

**NOTES POUR UNE ALLOCUTION  
DE L'HONORABLE NOËL A. KINSELLA  
PRÉSIDENT DU SÉNAT**

**À L'OCCASION D'UNE RÉCEPTION SOULIGNANT LE DÉPART À LA  
RETRAITE DE LA SÉNATRICE JOANNE BUTH**

**APPARTEMENTS DU PRÉSIDENT, OTTAWA  
18 JUIN 2014**

Honorable JoAnne Buth,  
Honorables sénateurs,  
Chers amis et membres de la famille,  
Mesdames et Messieurs,

Notre rencontre d'aujourd'hui est en quelque sorte un programme double, puisque nous soulignons également la retraite de notre collègue, la sénatrice JoAnne Buth. Son départ si rapide de notre vénérable institution ne manque pas de chagriner ceux et celles qui ont eu la chance de travailler avec elle.

Cependant, bien qu'un mandat de deux ans et demi soit en effet fort court, JoAnne Buth a bien rempli cette période, au profit de tous les Canadiens et particulièrement ceux de sa province du Manitoba. Elle a siégé comme membre ou suppléante à 10 comités différents pendant sa première année, ce qui montre bien qu'elle était prête à remplacer ses collègues quand ceux-ci devaient s'absenter. Cette qualité, en plus de lui gagner certainement la reconnaissance du whip – il est peut-être parmi ceux qui regrettent le plus son départ –, a permis à la sénatrice d'acquérir une meilleure vision globale du travail du Sénat.

Le Comité permanent de la défense a profité de sa présence régulière, mais la sénatrice Buth était probablement encore plus dans son élément au Comité de l'agriculture et des forêts, vu sa vaste expérience du monde agricole. C'est d'ailleurs pour diriger l'Institut international du Canada pour le grain qu'elle nous

quitte. L'expertise considérable qu'elle a acquise tout au long de sa carrière se révélera sans nul doute un atout de taille pour cette organisation au cours des prochaines années.

Au nom de toutes les personnes ici présentes, je vous félicite, Sénatrice Buth, de votre travail pendant votre bref passage chez nous, et je vous souhaite bonne chance pour la suite. Je ne serais pas étonné que vos nouvelles fonctions vous ramènent à Ottawa de temps à autre; soyez assurée que vous serez toujours la bienvenue en ces lieux.

Je vous cède maintenant la parole pour que vous nous adressiez quelques mots. Je vous invite à vous inspirer de l'une de mes locutions latines préférées parmi celles qui sont sculptées dans le mur du sud; je parle de celle qui dit « sapere aude », ou « ose savoir ».

Mesdames et Messieurs, l'honorable sénatrice JoAnne Buth.